|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **E** |
| **A/56/****INF/7** | | |
| оригинал: английский | | |
| дата: 2 НОЯБРЯ 2016 г. | | |

**Ассамблеи государств-членов ВОИС**

**Пятьдесят шестая серия заседаний**

**Женева, 3 – 11 октября 2016 г.**

Информационный документ делегации Соединенных Штатов Америки по «обзору методологии распределения доходов и бюджета по союзам»

*Документ, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки*

В сообщении от 11 октября 2016 г. делегация Соединенных Штатов Америки попросила включить «прилагаемый документ в качестве информационного документа и одного из документов для рассмотрения в связи пунктом 10 повестки дня Генеральной Ассамблеи».

[Приложение следует]

**Пункт 10 повестки дня: Отчет о работе Комитета по программе и бюджету**

**Ассамблеи государств-членов ВОИС**

**Пятьдесят шестая серия заседаний**

**Женева, 3–11 октября 2016 г.**

**Обзор методологии распределения доходов и бюджета по союзам (A/56/14)**

**Документ, представленный Соединенными Штатами Америки**

Прозрачное представление бюджета важно для бюджетного процесса в ВОИС, так как позволяет входящим в ВОИС союзам принимать обоснованные решения по их бюджетам. Не имея правильного понимания расходов и доходов союза, а также понимания общих расходов Организации, договаривающиеся стороны-участники каждого союза не могут принять решения о том, находятся ли установленные пошлины на надлежащем уровне. В случае Мадридского союза не полностью прозрачное представление бюджета может привести к тому, что члены Мадридского союза могут прийти к неверному выводу о том, что союз имеет профицит средств, и потребовать распределения профицита среди его членов[[1]](#footnote-1). Мы считаем, что представление положения дел в союзах, финансируемых за счет пошлин, может и должно быть более объективным и прозрачным. Кроме того, мы считаем, что все союзы должны участвовать в оплате общих расходов, таких как расходы на цели развития. Преднамеренно устанавливая пошлины на недостаточном уровне для покрытия своих расходов (прямых и непрямых), Мадридский, Гаагский и Лиссабонский союзы не вносят надлежащего вклада в финансирование общих расходов Организации.

Каждая из четырех существующих систем регистрации ВОИС, а именно система PCT[[2]](#footnote-2) и Мадридская[[3]](#footnote-3), Гаагская[[4]](#footnote-4) и Лиссабонская[[5]](#footnote-5) системы, имеет действующий основополагающий договор[[6]](#footnote-6), определяющий порядок установления пошлин с учетом пяти важных элементов:

1. союз имеет бюджет;
2. бюджет включает доходы и расходы союза и его вклад в финансирование общих расходов;
3. доля союза в таких общих расходах пропорциональна его заинтересованности в них;
4. пошлины устанавливаются таким образом, чтобы при нормальных обстоятельствах поступлений союза было достаточно для покрытия расходов Международного бюро; и
5. бюджет координируется с другими союзами.

Для справки выдержки из этих договоров приводятся в приложении I.

Во время серии заседаний Ассамблей ВОИС 2016 г. Лиссабонский союз продолжал ссылаться на унитарную систему взносов ВОИС, будто она имеет какое-либо отношение к бюджету Лиссабонского союза. Очевидно, что это неверно. Генеральный директор и Секретариат неоднократно объяснили, что унитарная система взносов не применяется к союзам, финансируемым за счет пошлин, включая Лиссабонское соглашение. См., например, пункт 16 документа WO/PBC/24/16 «Способы обеспечения финансовой устойчивости Лиссабонского союза», который гласит:

16. На случай если государства-члены договорятся о применении положений Лиссабонского соглашения для начисления и сбора взносов, необходимо отметить разницу между «взносами стран [Лиссабонского] союза» в соответствии со статьей 11(3)(v) Лиссабонского соглашения и действующей в настоящее время унитарной системой взносов. Необходимо напомнить, что унитарная система взносов позволяет каждому государству – участнику более чем одной конвенции ВОИС и договора, административные функции которого выполняет Организация, платить единый установленный взнос, независимо от числа договоров, членом которых оно является, вместо отдельных взносов по каждому (предусматривающему финансирование за счет взносов) договору, членом которого оно является. Поскольку Лиссабонский союз финансируется за счет пошлин, а не взносов, государства-члены должны осознавать, что начисление и сбор взносов среди членов Лиссабонского союза в соответствии со статьей 11 является отдельным вопросом, который не связан с начислением взносов в рамках унитарной системы.

До тех пор, пока не будут внесены поправки в договора, касающиеся союзов ВОИС, финансируемых за счет пошлин, положения существующих договоров остаются в силе и регулируют их финансы. Кроме того, согласно Финансовым положениям ВОИС, предлагаемые программа и бюджет Организации отражают сметные доходы и расходы в консолидированной форме для Организации и отдельно для каждого Союза[[7]](#footnote-7).

Независимо от того, составляется ли предлагаемый бюджет в соответствии формулировкой, принятой в договорах, предусматривающих финансирование за счет пошлин, в ее действующей или предложенной в 2003 г. исправленной редакции, органы договоров, финансируемых за счет пошлин, должны объективно и прозрачно представлять свои доходы и расходы.

Для утвержденных программы и бюджета на 2016-2017 гг. Секретариатом был предложен следующий порядок распределения средств:



Таким образом, в пользу Лиссабонского и Гаагского союзов распределяются доходы, полученные по статье «Различные доходы», которых они не заработали. Это представляется несправедливым и не связано с принципом «платежеспособности».

В документе WO/PBC/25/16 Секретариатом были предложены альтернативные методологии. В рамках сценария 2 Секретариат предложил распределять доходы, полученные по статье «Различные доходы», на основе относительного вклада союзов в осуществление программ, приносящих доход. Бесспорно, это предложение является более справедливым, чем существующая методология распределения дохода в пользу союзов, которые не внесли никакого вклада в осуществление программ, приносящих доход. Кроме того, Секретариат подготовил к 25-й сессии КПБ четыре документа, которые предусматривают повышение прозрачности Программы и бюджета. Эти документы содержатся в приложении II. «Сценарий 1 КПБ в отношении распределения доходов и расходов в рамках Программы и по союзам (документ WO/PBC/25/16)» и «Сценарий 2 КПБ в отношении распределения доходов и расходов в рамках Программы и по союзам (документ WO/PBC/25/16)» позволяют лучше понять происхождение расходов в соответствующих двух новых сценариях, предложенных в WO/PBC/25/16. «Сценарий 3, запрошенный Председателем на 25-й сессии КПБ 1 сентября 2016г.» и «Сценарий 4, запрошенный Председателем на 25-й сессии КПБ 1 сентября 2016г.» обеспечивают дополнительную прозрачность, в том числе в отношении распределения непрямых расходов пропорционально прямым расходам. Мы полагаем, что сценарии 3 и 4 предусматривают более справедливую методологию, чем существующая методология распределения доходов между союзами.

Распределение средств в рамках Программы и бюджета на 2016-2017 гг. ведет к тому, что PCT будет оплачивать почти все непрямые или общие расходы Организации, Мадридский союз будет оплачивать очень небольшую долю этих расходов, а Гаагский и Лиссабонский союзы не будут ничего оплачивать. Мы сомневаемся, что это справедливо.

При использовании методологии, приведенной в сценариях 3 и 4, только PCT будет создавать достаточный доход для покрытия своей справедливой доли общих расходов. Очевидно, если повысить пошлины, то Мадридский, Гаагский и Лиссабонский союзы также будут покрывать свои расходы (справедливую долю как прямых, так и непрямых расходов) и участвовать в оплате общих расходов Организации. Если каждый союз станет более самодостаточным и будет поддерживать Организацию в целом, то и ресурсы, которые могут быть использованы на цели развития и весь комплекс деятельности ВОИС, также увеличатся.

Распределение доходов и расходов может и должно быть более справедливым, что дополнительно усилит деятельность Организации. Мы рассчитываем на продолжение обсуждения этого вопроса с государствами-членами союзов, финансируемых за счет пошлин, Комитетом по программе и бюджету и всеми союзами ВОИС.

**Приложение I**

**Финансовые положения отдельных договоров**

**Договор о патентной кооперации (PCT) (измененный 3 октября 2001 г.)**

Статья 57 (частично)

Финансы

(1)(a) Союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Союза включает поступления и расходы собственно Союза и его взнос в бюджет расходов, общих для Союзов, администрацию которых осуществляет Организация.

(c) Расходами, общими для Союзов, считаются такие, которые не относятся исключительно к данному Союзу, а одновременно к одному или нескольким другим Союзам, администрацию которых осуществляет Организация. Доля Союза в этих общих расходах соответствует его заинтересованности в данных расходах.

(2) Бюджет Союза принимается с должным учетом требований координации с бюджетами других Союзов, администрацию которых осуществляет Организация.

(3) С учетом положений пункта (5) бюджет Союза финансируется из следующих источников:

(i) пошлин и платежей за предоставляемые Международным бюро услуги, относящиеся к Союзу;

(ii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Союзу, или от передачи прав на такие публикации;

(iii) даров, завещанных средств и субсидий;

(iv) ренты, процентов и различных других доходов.

(4) Размер пошлин и платежей за услуги Международного бюро, а также цены его публикаций устанавливаются с расчетом того, чтобы при нормальных обстоятельствах они покрывали все расходы Международного бюро по осуществлению административных функций, относящихся к настоящему Договору.

(5)(a) В случае, если какой-либо финансовый год закончится с дефицитом, Договаривающиеся государства с учетом положений подпунктов (b) и (c) обязаны сделать взносы для покрытия этого дефицита.

(b) Размер взноса каждого Договаривающегося государства устанавливается Ассамблеей с должным учетом количества международных заявок, поданных каждым из них в течение соответствующего года.

(c) Если имеются другие источники временного покрытия дефицита или любой его части, Ассамблея может принять решение перенести этот дефицит на следующий год и не требовать от Договаривающихся государств уплаты взносов.

(d) Если позволяет финансовое положение Союза, Ассамблея может принять решение, чтобы любые взносы, сделанные в соответствии с подпунктом (a), были возмещены Договаривающимся государствам, которые сделали эти взносы.

(e) Договаривающееся государство, которое не уплатило свой взнос в соответствии с подпунктом (b) в течение двух лет с даты, установленной Ассамблеей, утрачивает право голоса в любом из органов Союза. Однако любой из этих органов может разрешить такому государству продолжать пользоваться правом голоса в этом органе, если и до тех пор, пока он убежден, что просрочка платежа произошла в результате исключительных и неизбежных обстоятельств.

(6) В случае, когда бюджет не принят до начала нового финансового периода, то в соответствии с порядком, предусмотренным финансовым регламентом, действует бюджет на уровне предыдущего года.

**Мадридское соглашение о международной регистрации знаков**

Статья 12

Финансы

(1)(a) Специальный союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Специального союза включает поступления и расходы собственно Специального союза, его взнос в бюджет расходов, общих для Союзов, а также, в соответствующих случаях, отчисления в бюджет Конференции Организации.

(с) Расходами, общими для Союзов, считаются такие, которые не относятся исключительно к Специальному союзу, но одновременно к одному или нескольким другим Союзам, администрацию которых осуществляет Организация. Доля Специального союза в этих общих расходах соответствует его заинтересованности в данных расходах.

(2) Бюджет Специального союза принимается с должным учетом требований координации с бюджетами других Союзов, администрацию которых осуществляет Организация.

(3) Бюджет Специального союза финансируется из следующих источников:

(i) пошлин и других сборов за международную регистрацию, а также пошлин и сборов, выплачиваемых за другие услуги, оказываемые Международным бюро от имени Специального союза;

(ii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Специальному союзу, и от передачи прав на такие публикации;

(iii) даров, завещанных средств и субсидий;

(iv) ренты, процентов и различных других доходов.

(4)(a) Размер пошлин, указанных в статье 8(2), и других сборов за международную регистрацию устанавливается Ассамблеей по предложению Генерального директора.

(b) Этот размер устанавливается с таким расчетом, чтобы поступления Специального союза от пошлин иных, чем дополнительные пошлины и добавочные пошлины, предусматриваемые в Статье 8(2)(b) и (с), а также от сборов из иных источников дохода позволяли, по крайней мере, покрыть расходы Международного бюро, относящиеся к Специальному союзу;

(c) Если бюджет не принят до начала нового финансового периода, то в соответствии с порядком, предусмотренным финансовым регламентом, действует бюджет на уровне предыдущего года.

(5) При условии соблюдения положений подпункта 4(а) размер пошлин и сборов за другие услуги, оказываемые Международным бюро от имени Специального союза, устанавливается Генеральным директором, который докладывает об этом Ассамблее.

**Протокол к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков**

Статья 12

Финансы

Что касается Договаривающихся сторон, то финансы Союза регулируются теми же положениями, которые содержатся в статье 12 Мадридского соглашения (Стокгольм), при условии, что любая ссылка на статью 8 указанного Соглашения рассматривается как ссылка на статью 8 настоящего Протокола. Кроме того, для целей статьи 12(6)(b) указанного Соглашения Договаривающиеся организации рассматриваются как принадлежащие к первому (I) классу взносов в соответствии с Парижской конвенцией по охране промышленной собственности, если Ассамблея единогласно не примет решения об ином.

**Гаагское соглашение о международной регистрации промышленных образцов (Женевский акт (1999 г.))**

Статья 23 (частично)

Финансы

(1) [Бюджет]

(a) Союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Союза включает поступления и расходы исключительно Союза и его взнос в бюджет расходов, общих для Союзов, административные функции которых выполняет Организация.

(c) Расходы, не являющиеся исключительно расходами Союза, а также относящиеся к одному или нескольким другим Союзам, административные функции которых выполняет Организация, считаются общими расходами Союзов. Доля Союза в этих общих расходах соответствует его заинтересованности в данных расходах.

(2) [Координация с бюджетами других Союзов] Бюджет Союза составляется с учетом требований координации с бюджетами других Союзов, административные функции которых выполняет Организация.

(3) [Источники финансирования бюджета] Бюджет Союза финансируется из следующих источников:

(i) пошлин в связи с международной регистрацией;

(ii) сборов и платежей за предоставляемые Международным бюро другие услуги, относящиеся к Союзу;

(iii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Союзу, или поступлений за счет роялти;

(iv) даров, завещанных средств и субсидий;

(v) ренты, процентов и различных других доходов.

(4) [Установление размера пошлин и сборов; уровень бюджета]

(a) Размеры пошлин, предусмотренных в пункте (3)(i), устанавливаются Ассамблеей по предложению Генерального директора. Сборы, предусмотренные в пункте (3)(ii), устанавливаются Генеральным директором и, до их одобрения на следующей сессии Ассамблеи, применяются на временной основе.

(b) Размеры пошлин, предусмотренных в пункте (3)(i), устанавливаются таким образом, чтобы доходы Союза, получаемые за счет пошлин и других источников, были по меньшей мере достаточными для покрытия всех расходов международного бюро в отношении Союза.

(c) Если бюджет не принят до начала нового финансового периода, то в соответствии с финансовым регламентом используется бюджет на уровне предыдущего года.

**Лиссабонское соглашение об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации**

Статья 11 (частично)

Финансы

(1)(a) Специальный союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Специального союза включает доходы и расходы собственно Специального союза, его взнос в бюджет общих расходов Союзов, а также, в соответствующих случаях, отчисления в бюджет Конференции Организации.

(c) Общими расходами Союзов считаются расходы, которые связаны с деятельностью не только Специального союза, но и одного или нескольких других Союзов, административные функции для которых выполняет Организация. Доля Специального союза в таких общих расходах пропорциональна его заинтересованности в этих расходах.

(2) Бюджет Специального союза составляется с должным учетом необходимости его согласования с бюджетами других Союзов, административные функции для которых выполняет Организация.

(3) Бюджет Специального союза финансируется из следующих источников:

(i) пошлин за международную регистрацию, взимаемых в соответствии со статьей 7(2), а также пошлин и сборов, взимаемых за другие услуги, оказываемые Международным бюро в связи с деятельностью Специального союза;

(ii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Специальному союзу или связанных с ними роялти;

(iii) даров, завещанных средств и субсидий;

(iv) ренты, процентов и различных других доходов;

(v) взносов стран Специального союза в той части, в какой поступлений из источников, указанных в подпунктах (i)-(iv), недостает для покрытия расходов Специального союза.

(4)(a) Размер пошлины, упомянутой в статье 7(2), устанавливается Ассамблеей по предложению Генерального директора.

(b) Размер вышеупомянутой пошлины устанавливается таким образом, чтобы при нормальных обстоятельствах поступлений Специального союза было достаточно для покрытия расходов Международного бюро, связанных с выполнением функции международной регистрации, без необходимости уплаты взносов, упомянутых в пункте (3)(v), выше.

(5)(a) Для целей установления размера взносов, упомянутых в пункте (3)(v), каждая страна Специального союза относится к тому же классу, к которому она относится в Парижском союзе по охране промышленной собственности, и уплачивает свой годовой взнос исходя из того же числа единиц, которое установлено для этого классав Парижском союзе.

(b) Годовой взнос каждой страны Специального союза равен сумме, составляющей такую же долю от общей суммы взносов, подлежащих уплате всеми странами в годовой бюджет Специального союза, какую составляет число единиц класса, к которому она принадлежит, от общего числа единиц всех уплачивающих взносы стран.

(c) Дата, в которую взносы подлежат уплате, устанавливается Ассамблеей.

(d) Страна, у которой имеется задолженность по уплате взносов, утрачивает право голоса в любом из органов Специального союза, если сумма ее задолженности равна сумме взносов, причитающихся с нее за два полных предыдущих года, или превышает эту сумму. Вместе с тем такой стране может быть разрешено продолжать пользоваться правом голоса в этом органе до тех пор, пока он убежден в том, что просрочка платежа обусловлена исключительными и неотвратимыми обстоятельствами.

(e) Если бюджет не принимается до начала нового финансового периода, то согласно финансовому регламенту действует бюджет на уровне предыдущего года.

(6) С учетом положений пункта 4(а) размер пошлин и сборов, взимаемых за другие услуги, оказываемые Международным бюро применительно к Специальному союзу, устанавливается Генеральным директором, который докладывает об этом Ассамблее.

**Для сравнения договор, административные функции в отношении которого ВОИС не выполняет, так как государства-члены Организации не согласились принять на себя обязательства по этому договору**

**Женевский акт Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях**

Статья 24 (частично)

Финансы

(1) [Бюджет]  Доходы и расходы Специального союза объективно и прозрачно отражаются в бюджете Организации.

(2) [Источники финансирования бюджета] Специальный союз получает свои доходы из следующих источников:

(i) пошлины, взимаемые согласно статье 7(1) и (2);

(ii) поступления от продажи публикаций Международного бюро или поступления от них в виде роялти;

(iii) дары, завещанные средства и субсидии;

(iv) рента, доходы от инвестиций и другие, в том числе прочие, доходы;

(v) специальные взносы Договаривающихся сторон или любые альтернативные средства, поступающие от Договаривающихся сторон или бенефициаров, или и то и другое, в той мере, в какой поступлений из источников, указанных в пунктах (i) – (iv), недостает для покрытия расходов, о чем решает Ассамблея Специального союза.

(3) [Установление пошлин; уровень бюджета]

(a) Размер пошлин, упомянутых в пункте (2), устанавливается Ассамблеей по предложению Генерального директора таким образом, чтобы при нормальных обстоятельствах поступлений Специального союза вместе с доходами из других источников, упомянутых в пункте (2), было достаточно для покрытия расходов Международного бюро, связанных с выполнением функции международной регистрации.

(b) Если программа и бюджет Организации не принимаются до начала нового финансового периода, то полномочия Генерального директора принимать обязательства и осуществлять платежи остаются на уровне предыдущего финансового периода.

(4) [Определение специальных взносов, упомянутых в пункте (2)(v)] Для целей определения ее взноса каждая Договаривающаяся сторона относится к тому же классу, к которому она относится в контексте Парижской конвенции, или, если она не является Договаривающейся стороной Парижской конвенции, к тому классу, к которому она относилась бы, если бы она являлась Договаривающейся стороной Парижской конвенции. Международные организации, если только Ассамблея единогласно не примет решения об ином, рассматриваются как относящиеся к первому (I) классу взносов. Взнос частично определяется по числу регистраций, происходящих из Договаривающейся стороны, о чем решает Ассамблея.

**Приложение II**









[Конец приложения и документа]

1. См. документ [MM/A/50/INF/1](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=352836) «Профицит Мадридского союза за двухлетний период 2014-2015 гг.», в котором указано, что в двухлетнем периоде 2014-2015 гг. превышение доходов над расходами Мадридского союза составило 8,15 млн шв. франков, хотя данный союз не оплачивал такую же долю общих расходов Организации, как Союз PCT. [↑](#footnote-ref-1)
2. Договор о патентной кооперации, статья 57 (2). [↑](#footnote-ref-2)
3. Мадридское соглашение о международной регистрации знаков, статья 12(2). [↑](#footnote-ref-3)
4. Гаагское соглашение о международной регистрации промышленных образцов (Женевский акт (1999 г.)). [↑](#footnote-ref-4)
5. Лиссабонское соглашение об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации. [↑](#footnote-ref-5)
6. В 2015 г. Соединенные Штаты Америки представили Генеральной Ассамблее документ « Понимание Соединенными Штатами унитарной системы взносов и унитарного бюджета применительно к Лиссабонскому соглашению», A/55/INF/10. В этом документе были рассмотрены поправки к некоторым договорам, которые еще не были внесены, и пояснялось, что:

   “В 2003 г. Ассамблеи ВОИС приняли решение внести поправки в Конвенцию ВОИС и все договоры ВОИС, исключив положение, касающееся «отдельных бюджетов», т.е. «бюджета расходов, общих для Союзов, и бюджета Конференции», и заменив его следующим положением: «Доходы и расходы Союза [Союзов] объективно и прозрачно отражаются в бюджете Организации». Это было сделано с намерением ввести унитарную систему взносов для союзов, финансируемых за счет взносов, и соответственно своим практическим результатом имеет создание унитарного бюджета для союзов, финансируемых за счет взносов6. Вместе с тем, этими поправками не формулировалась концепция унитарного бюджета для всех союзов и соглашений; создавался лишь единый бюджетный документ для всех союзов с включением в него союзов, финансируемых не за счет взносов, и союзов, финансируемых за счет взносов». [↑](#footnote-ref-6)
7. См. Финансовые правила и положения ВОИС, правило Rule 2.3. [↑](#footnote-ref-7)